

به نام خدا

نام و نام خانوادگی : شراره چاوشیان

مرتبه علمی : استادیار

گروه آموزشی: زبان، ترجمه و ادبیات فرانسه دانشگاه الزهراء

ایمیل : sh.chavoshian@alzahra.ac.ir

تحصیلات

- دکتری زبان و ادبیات فرانسه (دانشگاه تهران تیر ۹۰)
- کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فرانسه (دانشگاه شهید بهشتی)
- کارشناسی مهندسی عمران (دانشگاه شیراز)

فعالیت‌های اجرایی

- مدیر گروه فرانسه دانشگاه الزهراء (س) از آذر ۱۳۹۷ تا مرداد ۱۴۰۲
- طراح سؤالات سازمان سنجش از شهریور ۱۴۰۲
- عضو کمیته علمی همایش ویکتور هوگو و شرق، دانشگاه تهران (اسفند ۱۴۰۲ برگزار خواهد شد)
- عضو کمیته علمی همایش زبان، ادبیات و زبانشناسی کاربردی، دانشگاه آزاد مشهد (زمستان ۱۴۰۲ یا بهار ۱۴۰۳ برگزار خواهد شد)
- برگزارکننده چهارمین همایش یک روزه فرهنگ: مکانی برای سفر واژگان (به میزبانی گروه فرانسه دانشگاه الزهراء(س) و مشترک با پروفسور جیوانی دوتولی از دانشگاه باری ایتالیا و پروفسور صلاح مجری از دانشگاه سوربون پاریس فرانسه و با دعوت از فرهنگ‌نویسان ایرانی و خارجی) اردیبهشت ۱۴۰۲/مه ۲۰۲۳
- دبیر اجرایی همایش بین‌المللی تقابل سیستم‌های قضائی مختلف در ترجمه متون حقوقی و رسمی، ۱۴۰۱
- دبیر اجرایی و عضو کمیته علمی همایش بین‌المللی ادبیات فرانسه و فارسی در محیط‌زیست ۱۳۹۶
- عضو کمیته اجرایی همایش بین‌المللی روزهای فرانسوی ایرانی ترجمه (۱۳۹۶)
- همکاری با کتابخانه دانشکده ادبیات برای جستجوی نسخ الکترونیکی کتب تخصصی رشته زبان فرانسه (۱۳۹۶)
- استاد مشاور انجمن علمی دانشجویان فرانسه آذر ۱۳۹۶ تا مرداد ۱۳۹۹ و مرداد ۱۴۰۰ تا کنون
- نماینده گروه در شورای پژوهشی دانشکده از بهمن ۱۳۹۳ تا مهر ۱۳۹۷

- نماینده گروه در شورای تحصیلات تکمیلی مهر ۱۳۹۷ تا مهر ۱۳۹۸
- نماینده گروه در شورای پژوهشی دانشکده از شهریور ۱۴۰۱ تا کنون
- عضو کمیته تأسیس رشته بینارشته‌ای در دانشکده ادبیات
- عضو شورای آزمون‌سازی دانشکده
- عضو کمیته تحصیلات تکمیلی گروه
- عضو شورای ترفیع گروه
- عضو کمیته تخصصی شورای برنامه‌ریزی گروه
- مسئول هماهنگی و کنترل پروژه در پروژه‌های آزاد عمرانی

سوابق آموزشی و کاری

- از بهمن ۱۳۸۸ تا دی ۱۳۹۳ مدرس مدعو در دانشگاه الزهرا
- به مدت سه ترم مدرس مدعو در دانشگاه شهید بهشتی
- به مدت سه ترم مدرس مدعو در دانشگاه تهران
- به مدت هفت ترم مدرس مدعو در دانشگاه علامه طباطبایی
- به مدت هفت ترم مدرس مدعو در دانشگاه آزاد واحد علوم و تحقیقات
- به مدت دو ترم مدرس مدعو در دانشگاه تربیت مدرس
- به مدت یک سال مدرس در بنیاد دایره المعارف اسلامی
- از سال ۱۳۷۸ تا ۱۳۹۱ مدرس زبان فرانسه مرکز ۱۱ مؤسسه کیش
- از سال ۱۳۸۰ تا ۱۳۸۵ کارشناس آموزشی زبان فرانسه مؤسسه کیش
- از سال ۱۳۸۳ تا ۱۳۸۵ مدیر مرکز ۱۱ دخترانه مؤسسه کیش (زبان‌های فرانسه، اسپانیایی و آلمانی)
- به مدت ۲ سال محاسب در شرکت مهندسان محاسب خصوصی رام کو
- به مدت ۷ سال محاسب در شرکت مهندسان مشاور سانو
- ترجمه فنی برای شرکت کروز سازنده قطعات پژو
- از ۷۵ تا کنون محاسب و هماهنگ‌کننده پروژه‌های عمرانی آزاد
- از ۱۳۸۷/۲۰۰۸ تا ۱۳۹۵/۲۰۱۶ ممتحن TEF
- از ۲۰۱۹/۱۳۹۲ تا ۲۰۱۶/۱۳۹۵ ممتحن DELF

دوره آموزشی تخصصی بعد از حکم (به عنوان شرکت کننده)

- شرکت در یک دوره ۲۷ جلسه‌ای (هر جلسه ۹۰ دقیقه) «بررسی تطبیقی تاریخ و تاریخ ادبیات ایران و غرب از زمان شکل‌گیری تمدن در ایران و غرب» با دعوت از استاد علی خدیور
- شرکت در یک دوره ۲۵ جلسه‌ای (هر جلسه ۹۰ دقیقه) «مطالعه‌ی تطبیقی دو حماسه بزرگ ایران و غرب، شاهنامه و ایلید» ۱۴۰۲/۱۴۰۱ با دعوت از استاد علی خدیور
- شرکت در یک دوره ده جلسه‌ای (هر جلسه ۹۰ دقیقه) «مؤلفه‌های اصلی شعر و اندیشه حافظ» با دعوت از استاد علی خدیور. شروع از مرداد ۱۴۰۲ و در حال ادامه
- ۳ ساعت کارگاه ترجمه پروفیسور ژان رنه لادمیرال، ۷ آبان ۱۳۹۷، دانشگاه علامه طباطبایی
- ۸ ساعت کارگاه "نشانه‌شناسی ادبی" دکتر احمد پاکتچی، ۹ و ۱۶ اردیبهشت ۱۳۹۷، گروه فارسی دانشگاه الزهراء و انجمن نقد ادبی
- ۱۶- ساعت کارگاه "روش تحقیق" پروفیسور ژان ایو گرن، ۱۲ و ۱۳ اسفند ۱۳۹۶، گروه فرانسه دانشگاه الزهراء و انجمن ایرانی زبان و ادبیات فرانسه
- شرکت در آتلیه‌های ترجمه همایش بین‌المللی روزهای فرانسوی ایرانی ترجمه، گروه فرانسه الزهراء (س) با همکاری انجمن ایرانی زبان و ادبیات فرانسه (۱۳۹۶)
- دو هفته دوره آموزش مدرن گرامر، ادبیات متأخر فرانسه، کار با تصویر و آواشناسی در دانشگاه استاندال گرونوبل (۱۳۹۴)
- دوره آموزشی کاربردی "کارگاه ماهیت و اصول دستیابی به "مسئله پژوهی" در تحقیقات ادبی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، دی ۱۳۹۴
- کارگاه آموزش زبان پروفیسور ژان پیر کوک، دانشگاه تهران، ۲۳ و ۲۴ آذر ۱۳۹۴
- سمینار ژانرهای گفتمان دکتر دریس ابلالی استاد دانشگاه لورن فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس، گروه فرانسه، آوریل ۲۰۱۵

دوره آموزشی تخصصی قبل از حکم

- یک ماه دوره فشرده "زبان فرانسه پیشرفته" در شهر بوزانسون کشور فرانسه
- یک ماه دوره "تربیت مدرس و آموزش" در شهر ویشی کشور فرانسه
- دو "فرصت مطالعاتی" دکتری جهت شرکت در سمینار و کلاس در سوربون ۳ و ۴ پاریس
- دوره "آموزش زبان فرانسه به کودکان ۳ تا ۶ و ۷ تا ۱۱ سال" مرکز آموزش فرانسه
- دوره "آشنایی با مقررات آموزشی کادر مشترک اروپا" مرکز آموزش فرانسه
- کارگاه مقاله‌نویسی علمی پژوهشی، دانشگاه تهران
- سمینار "رمان پست مدرن" در دانشگاه سنت اسپری بیروت در لبنان آذر ۱۳۹۱

- سمینار "علم و تخیل" در دانشگاه تهران پاییز ۱۳۹۲

مقاله‌های علمی - پژوهشی بعد از حکم

- مقاله مشترک منتشر در شماره ۴، دوره ۱۴، مهر و آبان ۱۴۰۲، مجله بین‌المللی جستارهای زبانی گروه فرانسه تربیت مدرس، با عنوان «بدن انسان در امثال و تعبیرات: مطالعه تطبیقی فرانسه و فارسی».
- مقاله پذیرفته شده و در انتظار چاپ مشترک در مجله بین‌المللی جستارهای زبانی گروه فرانسه تربیت مدرس با عنوان «رنگ‌ها از دیدگاه بینا فرهنگی در امثال و تعبیرات فارسی و فرانسوی» (به زبان فارسی)
- مقاله پذیرفته شده مشترک در مجله پژوهش زبان و ادبیات فرانسه دانشگاه تبریز (در انتظار چاپ در شماره‌های آتی) با عنوان «Fiction urbaine contemporaine, une tentative de spatialisation des discours sociaux» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۶، دوره ۳، زمستان ۱۴۰۱، مجله علمی پژوهشی زبان پژوهی فرانسه دانشگاه علامه طباطبایی، مستخرج از پایان‌نامه دانشجو با عنوان «مطالعه تطبیقی ترجمه فارسی و فرانسه کتاب صد غزل عاشقانه اثر نرودا با تکیه بر نظریات مشونیک» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۳۵، دوره ۱۸، پاییز و زمستان ۲۰۲۲، مجله علمی پژوهشی قلم (Plume) مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات فرانسه، مستخرج از پایان‌نامه دانشجو با عنوان «رهبانیت اجباری در راهبه اثر دیدرو انگیزه و مخالفت» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۲۹، دوره ۱۶، بهار و تابستان ۱۴۰۱، مجله علمی پژوهشی پژوهش زبان و ادبیات فرانسه دانشگاه تبریز، با عنوان «تحلیل شعر «می تراود مهتاب» بر اساس نظریه دوشه: ضرورت سیاسی - اجتماعی یا تأثیر شعرای فرانسوی؟» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۱ دوره ۱۳، بهار ۱۴۰۰ مجله علمی پژوهشی مطالعات زبان فرانسه دانشگاه اصفهان با عنوان «شوخ طبعی و استهزاء: جنبه‌های زبان‌شناسی و روان‌شناختی. بازخوانش رمان کجا داریم می‌ریم بابا؟» (به زبان فرانسه)
- مقاله منتشر در شماره ۳، بهار و تابستان ۱۴۰۰ مجله زبان پژوهی فرانسه دانشگاه علامه طباطبایی، با عنوان «نمایش خشونت نزد طاهر جاعوط» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۱ دوره ۹، بهار ۱۴۰۰ مجله علمی پژوهشی ادبیات تطبیقی دانشگاه تربیت مدرس با عنوان «بررسی تطبیقی مقاومت در برابر سلطه مردان در اشعار عالم‌تاج قائم مقامی و کنستانس دو سلم» (به زبان فارسی)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۴ دوره ۸، زمستان ۱۳۹۹ مجله علمی پژوهشی ادبیات تطبیقی دانشگاه تربیت مدرس با عنوان «عناصر فرهنگی در ترجمه: رویکردهای مترجم» (به زبان فارسی)

- مقاله مشترک منتشر در شماره ۲ دوره ۱۲، پائیز ۱۳۹۹ مجله علمی پژوهشی مطالعات زبان فرانسه دانشگاه اصفهان با عنوان «مجاز و مرسل: عناصر فرهنگی در متون اقتصادی» (به زبان فرانسه)
- مقاله منتشر در شماره ۱، دوره ۲۵، بهار و تابستان ۱۳۹۹ مجله علمی پژوهشی پژوهش ادبیات معاصر جهان دانشگاه تهران با عنوان «ادبیات داستانی در مقابله با فراموشی پسااستعمار، بررسی رمان جویندگان استخوان نوشته طاهر جاعوط» (به زبان فارسی)
- مقاله مشترک مستخرج از پایان‌نامه ارشد دانشجو، منتشر در شماره ۲۵، دوره ۱۴، بهار و تابستان ۱۳۹۹، مجله علمی پژوهشی پژوهش در زبان و ادبیات فرانسه دانشگاه تبریز با عنوان «هویت کوچک آقای لین» (به زبان فرانسه)
- مقاله منتشر در شماره ۱ دوره ۱ مجله پژوهش زبان فرانسه دانشگاه علامه طباطبایی با عنوان «معرفت - شناسی ویرانگر در آثار مصطفی مستور: بازخوانی مجموعه داستان کوتاه حکایت عشقی بی شین بی قاف بی نقطه» (به زبان فرانسه)
- مقاله بینارشته‌ای مشترک منتشر در شماره ۳۲، دوره ۱۱، پاییز ۱۳۹۸، مجله علمی پژوهشی زبان پژوهی دانشگاه الزهراء (س) با عنوان «معماری در ادبیات. ترس و لرز اثر املی نوتوم» (به زبان فارسی)
- مقاله مشترک منتشر در شماره ۱۵، ژانویه ۲۰۱۹، دی ۱۳۹۷، مجله علمی پژوهشی ارتباط و انسان، دانشگاه فرانچسکا، مادرید، «با عنوان حساسیت و سخت‌گیری در ترجمه» (به زبان اسپانیایی)
- مقاله بینارشته‌ای مشترک منتشر در شماره ۲۶، سال ۱۲، پاییز و زمستان ۱۳۹۶، مجله علمی - پژوهشی قلم با عنوان «حقوق و ادبیات. مطالعه بینارشته‌ای آثار ژرمن دوستال، کنستانس دو سلم و فلیسیت دو ژانلیس» (به زبان فرانسه)
- مقاله بینارشته‌ای مشترک مستخرج از پروژه پایانی لیسانس دانشجو منتشر در شماره ۲۴، سال ۱۱، زمستان ۱۳۹۵، مجله بین‌المللی قلم با عنوان «در گوشه محراب ابروی یار. بررسی وجوه آشکار و نهان عشق در غزلیات حافظ» (به زبان فرانسه)
- مقاله مشترک مستخرج از سمینار دانشجو منتشر در شماره ۲۲، سال ۱۰، پاییز و زمستان ۱۳۹۴، مجله علمی - پژوهشی قلم با عنوان ««من» مترجم و کالبدش: آیا می‌توان مترجم مرد و مترجم زن را از یکدیگر متمایز نمود؟ نگاهی به ترجمه مائده‌های زمینی» (به زبان فرانسه)

مقاله علمی - پژوهشی مستخرج از رساله دکتری

- مقاله‌ای مشترک با استاد راهنما منتشر در شماره ۴ سال ۲، پاییز و زمستان ۱۳۸۵، منتشر در تابستان ۱۳۸۷، مجله علمی پژوهشی قلم با عنوان «کلماتی برای بیان پیوند با گذشته» (به زبان فرانسه)

- مقاله‌ای به زبان فرانسه منتشر در شماره ۸ سال ۴، پاییز و زمستان ۱۳۸۷، منتشر در بهار ۱۳۸۸، مجله علمی پژوهشی قلم با عنوان «نقش‌های عاملی در طعم گس خرمالو» (به زبان فرانسه)
- مقاله‌ای مشترک به زبان فرانسه منتشر در شماره ۵۳، سال ۸۸، مجله علمی پژوهشی پژوهش دانشکده زبان‌های خارجه دانشگاه تهران با عنوان «ترجمه و تقابل فرهنگ‌ها» (همین مقاله ترجمه به روسی در مجله روسی "تنوری ترجمه" منتشر شده است)

مقاله‌های دایره المعارفی

- مدخل آسیه جبار به سفارش دانشنامه جهان اسلام، گواهی پذیرش قطعی مقاله از مدیر گروه ادبیات (به زبان فارسی) و در انتظار چاپ.

تألیف، تصنیف، ترجمه بعد از حکم

- گردآوری و انتشار مشترک با همکار مقالات کامل همایش بین‌المللی تقابل سیستم‌های قضائی مختلف در ترجمه متون حقوقی و رسمی، ۱۴۰۲/۱۴۰۱
- تألیف فصلی از کتاب جایگاه عشق در ادبیات عرفانی پارسی، انتشارات Amazon Italia Logistica S.r.l. Torrazza Piemonte، ۲۰۲۲ (به زبان فرانسه)
- تألیف فصلی از کتاب آثار پروفیسور رضا بورخیس، استاد دانشگاه سوس تونس، انتشارات L'Harmattan 2022 با عنوان « La comparaison dans Bleu de Ridha Bourkhis », Publisher L'Harmattan, 2022 (In France)
- تألیف فصل «شهر آشوب شعر شهری در ایران قدیم» (صفحات ۱۹۸ تا ۲۱۱) از کتاب زندگی شعر / است، انتشارات L'Harmattan، ۲۰۲۲، (به زبان فرانسه)
- تألیف بخشی از کتاب L'Etrange Ere et Autres Poèmes (vers en crise)، انتشارات Stellamaris، ۲۰۲۱ (به زبان فرانسه) با عنوان « Histoire d'une particule couronnée et autres histoires », Publisher Stellamaris, 2021. (In France)
- شعری با عنوان «امید» منتشر در مجموعه اشعار مربوط به دوران پاندمی با عنوان دوران غریب و اشعاری دیگر، انتشارات استلاماریس فرانسه، ۲۰۲۱
- شعری مشترک با عنوان «چرا مرا به دنیا آوردی؟» منتشر در مجموعه اشعار مربوط به دوران پاندمی با عنوان دوران غریب و اشعاری دیگر، انتشارات استلاماریس فرانسه، ۲۰۲۱
- تألیف و تصنیف یک فصل از کتاب تصویر، ریتم و ترجمه، منتشر در پاریس، انتشارات لارماتان، ۲۰۲۰ (به زبان فرانسه)

- کتاب‌درسی و ترجمه همراه با تمرین، مشترک با همکار با عنوان *اشعار معاصر فارسی، ترجمه به فرانسه*، انتشارات دانشگاه الزهراء، ۱۳۹۷
- ترجمه مشترک با دانشجویان ارشد: منتخبی از داستان‌های مثنوی معنوی به فرانسه با تصویرسازی تحت عنوان *دژ هوش ربا، منتخبی از داستان‌های مثنوی معنوی*، مهر ۱۳۹۵
- گردآوری و انتشار مشترک با همکار مقالات کامل همایش محیط‌زیست (تیر ۱۳۹۶ دانشگاه الزهراء)، منتشر شده در زمستان ۹۶
- گردآوری و انتشار مشترک با همکار خلاصه مقالات همایش محیط‌زیست (تیر ۱۳۹۶ دانشگاه الزهراء)، منتشر شده در تیر ۱۳۹۶

ارائه مقاله کامل در همایش بعد از حکم

- ارائه مقاله کامل با عنوان «حضور چهره‌های زنانه در مجموعه شعر *سفرهای جوهرنشان* اثر پاتریک نوائی»، همایش مضامین شعر معاصر، فرانسه ۲۰۲۳، منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان « *Vivre cet autre qu'on n'est pas censé devenir. L'Enfant de sable de Tahar Ben Jelloun* », همایش تقابلی سیستم‌های قضائی مختلف در ترجمه متون حقوقی و رسمی، تهران دانشگاه الزهراء دی ۱۴۰۱، منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان « *La Fenêtre : Image floue, entre l'absence et la présence* chez Giovanni Dotoli et une sélection de poètes iraniens » ایتالیا، مرداد ۱۴۰۱ با عنوان *AU DIAPASON DU POEME LIRE LA POESIE DE GIOVANNI DOTOLI* منتشر در مجموعه مقالات این همایش (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان «غروب استاد، طلوع شاعر، بازخوانی رومی جانسوخته نوشته نهال تجدد»، همایش زبان فرانسه، نویسندگان فرانکوفون، آذر ۱۳۹۸، دانشگاه سوس، تونس، در دست انتشار در مرداد ۱۳۹۹، انتشارات لارماتان پاریس. منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان «سفر مسافر را از اشتباه در می آورد: رمان قطب‌نما اثر ماتیاس انار»، همایش ادبیات تطبیقی فرانسه فارسی، دانشگاه فردوسی مشهد، آبان ۱۳۹۸. منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان « *Historique d'une ancienne institution d'enseignement du français en Iran Lecole Jeanne d'Arc* », همایش چهار قرن آموزش فارسی و فرانسه در کشورهای فرانسه و ایران، دانشگاه علامه طباطبایی، مهر ۱۳۹۷. منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)

- ارائه مقاله کامل با عنوان «چرا مرگ واقعیت را به پست مدرنیسم متصل می‌دانند»، اولین همایش بین‌المللی ادبیات تطبیقی فارسی و فرانسه، دانشگاه فردوسی مشهد، آبان ۱۳۹۵، منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان «نقش عشق: طبیعت زینت محراب»، همایش بین‌المللی محیط‌زیست در ادبیات فرانسه و فارسی، دانشگاه الزهراء (س)، تیر ۱۳۹۶، منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فارسی)
- ارائه مقاله کامل با عنوان «فرش ایرانی: طبیعت زیر پای ما»، همایش بین‌المللی محیط‌زیست در ادبیات فرانسه و فارسی، دانشگاه الزهراء (س)، تیر ۱۳۹۶، منتشر در مجموعه مقالات (به زبان فرانسه)
- ارائه مقاله کامل با عنوان «زندگی بینابین: طاهر جاعوت، نویسنده، شاعر، روزنامه‌نگار الجزایری»، همایش بین‌المللی مفهوم بدی و اشکال بیان آن در ادبیات بیمارگونه، دانشگاه تبریز، آبان ۱۳۹۶. (به زبان فرانسه)

خلاصه مقاله چاپ شده بعد از حکم

- خلاصه مقاله با عنوان «زندگی بینابین: طاهر جاعوت، نویسنده، شاعر، روزنامه‌نگار الجزایری»، همایش بین‌المللی مفهوم بدی و اشکال بیان آن در ادبیات بیمارگونه، دانشگاه تبریز، آبان ۱۳۹۶ (به زبان فرانسه)
- خلاصه چاپ شده مقاله با عنوان «آسیه جبار، روایتگر زنان الجزایر»، همایش بین‌المللی جایگاه زنان اندیشمند ایران و عرب در گسترش تعامل و گفتگوی فرهنگی، دانشگاه الزهراء (س)، اسفند ۱۳۹۵، منتشر در مجموعه خلاصه‌ها (به زبان فرانسه)
- خلاصه مقاله با عنوان «پری دریایی کوچک مجسم در کالبد زن الجزایری»، ۲۳ و ۲۴ اردیبهشت ۱۳۹۵، منتشر در مجموعه خلاصه‌های همایش بین‌المللی ادبیات و زبان‌شناسی کاربردی، سندج، دانشگاه کردستان (به زبان فرانسه)

برگزاری کارگاه و دوره آموزشی

- برنامه‌ریزی و دستیاری در برگزاری کارگاه تربیت مدرس به همراه خانم دکتر سیلوی ژولیه، برای معلمان ایرانی توسط دانشگاه استاندال گرونوبل ۱۳۹۳
- برگزاری کارگاه تربیت مدرس برای دانشجویان فرانسه الزهراء (س) به همراه همکار، بهمن ۱۳۹۴
- برگزاری کارگاه تربیت مدرس با کمک مستندات واقعی در مؤسسه آموزشی فرهنگ سینا (۱۳۹۵)
- برگزاری کارگاه ۴ ساعته تفسیر تصویر (به زبان فرانسه) در هفته پژوهش (۱۳۹۶)

- مشارکت در برگزاری کارگاه ۶ ساعته دوزبانگی ۱۱ تا ۱۳ اسفند ۱۳۹۹ دانشگاه علامه گروه فرانسه به‌عنوان سخنران
- برگزاری بیش از ۱۵ جلسات کتاب‌خوانی برای دانشجویان فرانسه باهدف آشناکردن ایشان با ادبیات متأخر فرانسه
- برگزاری ۵ جلسه کتاب‌خوانی برای شرکت در مسابقات انتخاب کتاب سال فرانسه زبان توسط دانشجویان (برگزارکننده آژانس دانشگاهی زبان فرانسه در خاورمیانه) پاییز ۱۳۹۸
- برگزاری دوره آشنایی با داستان‌نویسی به زبان فارسی با دعوت از استاد زبان فارسی، بهار ۱۳۹۷
- برگزاری دوره آشنایی با اساطیر یونان و روم با دعوت از استاد زبان فارسی، پاییز ۱۳۹۶
- برگزاری دوره آشنایی با شعر کلاسیک فارسی با دعوت از استاد زبان فارسی، پاییز و زمستان ۱۳۹۷
- برگزاری دوره حافظ‌خوانی، با دعوت از استاد فارسی، بهار ۱۳۹۸
- برگزاری دوره آشنایی با شاهنامه، داستان زال و رودابه، با دعوت از استاد زبان فارسی، پاییز ۱۳۹۸
- برگزاری دوره تربیت‌مدرس برای دانشجویان جهت تدریس به کودکان و نوجوانان، با دعوت از استاد متخصص و مجرب، تابستان ۱۳۹۸
- برگزاری دوره تربیت‌مدرس برای دانشجویان جهت تدریس به بزرگسالان، با دعوت از استاد متخصص و مجرب، پاییز و زمستان ۱۳۹۸
- برگزاری سه دوره کلاس‌های آمادگی کنکور ارشد مترجمی جهت آمادگی کنکور ۱۳۹۹ و ۱۴۰۰ و ۱۴۰۱ با دعوت از استاد مجرب
- برگزاری یک دوره ۲۷ جلسه‌ای «بررسی تطبیقی تاریخ و تاریخ ادبیات ایران و غرب از زمان شکل‌گیری تمدن در ایران و غرب» با دعوت از استاد علی خدیور
- برگزاری یک دوره ۲۵ جلسه‌ای «مطالعه‌ی تطبیقی دو حماسه بزرگ ایران و غرب، شاهنامه و ایلیاد» ۱۴۰۲/۱۴۰۱ با دعوت از استاد علی خدیور
- برگزاری یک دوره ده جلسه‌ای «مؤلفه‌های اصلی شعر و اندیشه حافظ» با دعوت از استاد علی خدیور

داوری مقالات علمی پژوهشی

- داوری برای نشریه قلم (نشریه بین المللی انجمن ایرانی زبان و ادبیات فرانسه)
- داوری برای نشریه زبان‌پژوهی (نشریه علمی پژوهشی دانشگاه الزهرا)
- داوری برای نشریه پژوهش ادبیات معاصر جهان (نشریه بین المللی دانشگاه تهران)
- داوری برای نشریه زبان‌پژوهی گروه فرانسه علامه
- داوری برای مجله پژوهش زبان و ادبیات فرانسه دانشگاه تبریز
- داوری برای پژوهش‌نامه انتقادی متون و برنامه‌های علوم انسانی

- داوری برای مجله علمی پژوهشی مطالعات زبان فرانسه دانشگاه اصفهان
- داوری برای مجله جستارهای زبانی (نشریه بین المللی گروه فرانسه تربیت مدرس)

داوری پایان نامه ارشد و دکتری

- داوری برای دانشگاه‌های تهران، تربیت مدرس و شهید بهشتی

راهنمایی پایان نامه ارشد (دفاع شده):

- 21 پایان نامه دفاع شده، 5 پایان نامه در حال انجام.

مشاوره پایان نامه ارشد (دفاع شده):

- 17 پایان نامه دفاع شده.

کرسی نقد ترویجی

- ناقد و مدیر جلسه کرسی ترویجی خانم دکتر ناهید جلیلی مرند با عنوان داستان ماهی سیاه کوچولو نقد تطبیقی بر اساس متن فارسی و ترجمه فرانسه آن (تیر ۱۴۰۱)، تأیید شورای انقلاب فرهنگی
- ارائه کرسی نقد ترویجی با عنوان تأثیر معماری استعمار بر زندگی زنان الجزایر (مهر ۱۳۹۹) تأیید شورای انقلاب فرهنگی
- ارائه کرسی نقد ترویجی با عنوان از فلور تا رمان نو (اسفند ۱۳۹۵). تأیید شورای انقلاب فرهنگی
- ناقد کرسی نقد ترویجی با عنوان زبان پیامک، چگونگی، مزایا، معایب (اسفند ۱۳۹۵) تأیید شورای انقلاب فرهنگی

سخنرانی

- ارائه سخنرانی با عنوان «سبک زندگی» (هفته پژوهش ۱۳۹۶)
- ارائه سخنرانی با عنوان «ذهن طنز در جنبش اولیو» (هفته پژوهش ۱۳۹۵)
- ارائه سخنرانی با عنوان «تعلیمات احساسی پیشاهنگ رمان نو» (هفته پژوهش ۱۳۹۴)
- ارائه سخنرانی با عنوان «شعر قرون وسطایی فارسی» دانشگاه مسکو شهریور ۱۴۰۰

شرکت در کارگاه‌های دانش افزایی

- شرکت در کارگاه پیشخوانی شدن حق التدریس اعضای هیات علمی (۱۴۰۰)
- شرکت در کارگاه گزارش گیری کلاس‌های آنلاین و فعالیت‌های پیشرفته در LMS (کلاسیگرام) (۱۴۰۰)

- شرکت در کارگاه اصول نگارش و ویرایش کتاب دانشگاهی (۱۴۰۰)
- شرکت در کارگاه نشست با کارآفرینان برتر (۱۴۰۰)
- شرکت در کارگاه اشتراک داده‌های پژوهشی با پلت فرم Mendeley Data & Endnote و رفرنس دهی از طریق آنها (۱۴۰۰)
- شرکت در کارگاه فرصت مطالعاتی جامعه و صنعت (۱۳۹۸ و ۱۴۰۰)
- شرکت در دوره چگونگی آموزش مجازی و دوره‌های مربوطه به شکل مجازی (اسفند ۱۳۹۸ تا اردیبهشت ۱۳۹۹)
- شرکت در کارگاه چاپ تألیف، تصنیف، ترجمه کتاب (۱۳۹۸)
- شرکت در مجموعه کارگاه‌های ارتقا به سطح جهانی دکتر درهوش (۱۳۹۸)
- شرکت در کارگاه آموزش توجیهی ویژه اعضای هیئت علمی (۱۳۹۷)
- شرکت در کارگاه بین‌المللی سازی علوم انسانی (۱۳۹۶) - "آموزش - پژوهی"
- شرکت در کارگاه آشنائی با استارت آپ (۱۳۹۶)
- شرکت در کارگاه ارتقای رتبه و مرجعیت علمی و فناوری دانشگاه در سطح ملی و بین‌المللی (۱۳۹۶)
- شرکت در دوره آموزش توجیهی - حفاظتی با موضوع امنیت ملی (۱۳۹۵)
- شرکت در دوره آموزشی آئین‌نامه‌های پژوهشی (۱۳۹۵)
- شرکت در کارگاه آموزشی آشنائی با کرسی‌های نظریه‌پردازی و ترویجی (۱۳۹۵)
- شرکت در کارگاه آشنائی با طرح ارزیابی درونی گروه‌های آموزشی (۱۳۹۵)
- شرکت در کارگاه آموزش اخلاق علمی و حرفه‌ای (۱۳۹۵)

افتخارات

- استاد سرآمد دانشکده ادبیات ۱۴۰۲ (مسئولیت‌پذیری آموزشی، تلاش خالصانه، کنش‌گری)
- پژوهشگر برگزیده سطح ۲ دانشکده ادبیات دانشگاه الزهراء سال ۱۳۹۹

مدارک زبان

- فرانسه DELF-DALF و SORBONNE I-II
- انگلیسی FCE
- اسپانیایی DELE intermedio